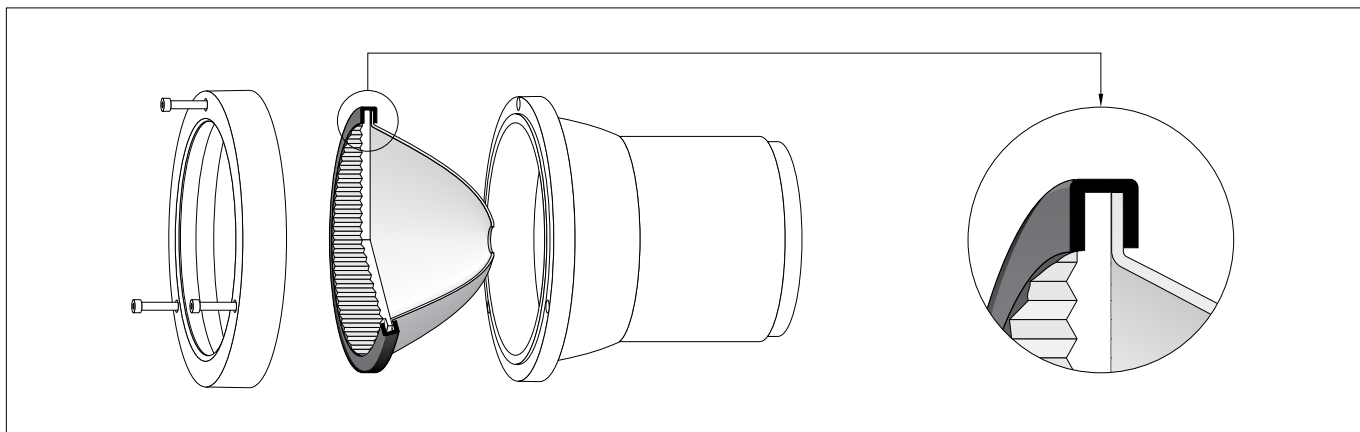


BEGA**70 065**

Austauschglas
Diffuser lens
Lentille



Gebrauchsanweisung

Anwendung

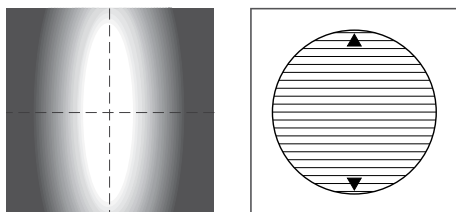
Durch das Austauschglas lässt sich eine bandförmige Lichtstärkeverteilung erzielen.

70 065 Austauschglas bandförmig

Bandförmige Lichtstärkeverteilung:

Das Austauschglas verformt den Lichtkegel zu einem Oval.

Dieses Oval kann durch Drehen des Leuchtengehäuses stufenlos gedreht werden.



Sicherheit

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen.

Werden nachträglich Änderungen an dem Ergänzungsteil vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Montage

Schrauben lösen und Abdeckring mit Glas, Dichtung und Reflektor demontieren.
Dichtung von Glas und Reflektor abnehmen.
Austauschglas mit Reflektor so in die Dichtung einsetzen, dass die strukturierte Seite des Austauschglases nach außen zeigt.
Abdeckring mit Glas, Dichtung und Reflektor montieren. Das Austauschglas nach der gewünschten Lichtstärkeverteilung ausrichten.
Schrauben fest anziehen.
Auf richtigen Sitz der Dichtung achten.

Instructions for use

Application

By using the exchangeable lens a flat beam lighting distribution can be achieved.

70 065 Exchangeable lens flat beam

Flat beam light distribution:

The exchangeable lens deforms the light cone to an oval.

This oval can infinitely be changed in the horizontal or vertical direction by turning the luminaire housing.

Safety indices

The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation.

If any accessory is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

Installation

Undo screws and disassemble cover ring with glass, gasket and reflector.
Remove gasket from the glass and reflector.
Insert exchangeable lens with reflector into the gasket in such a way that the structured side faces towards you.
Assemble cover ring with glass, gasket and reflector. Align the exchangeable lens according to the desired light distribution.
Tighten screws firmly.
Make sure that gasket is positioned correctly.

Fiche d'utilisation

Utilisation

Au moyen d'une lentille interchangeable on peut obtenir une répartition lumineuse elliptique.

70 065 Lentille interchangeable elliptique

Répartition lumineuse en elliptique:

La lentille interchangeable à répartition lumineuse change le cône de lumière en un faisceau lumineux de forme ovale.
Cet ovale peut être modifié en tournant sans palier le boîtier du luminaire.

Sécurité

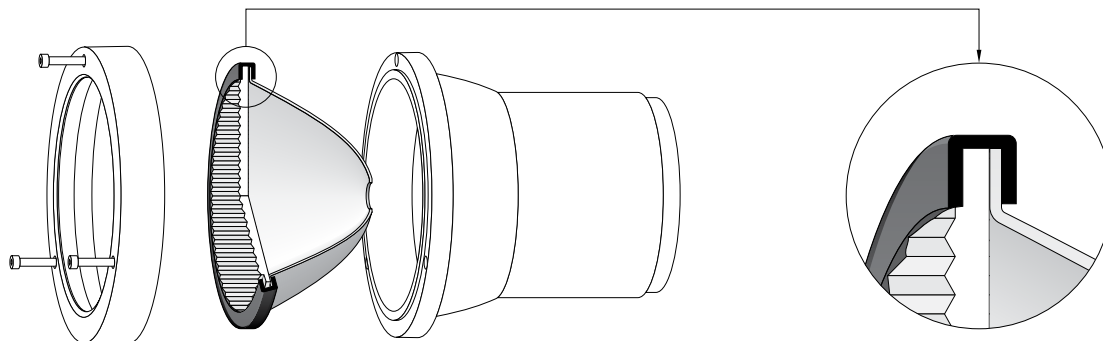
Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit.
Toutes les modifications apportées à cet accessoire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

Installation

Desserrer les vis et démonter l'anneau avec le verre, le joint et le réflecteur. Retirer le joint du verre et du réflecteur. Installer la lentille interchangeable avec le réflecteur dans le joint de façon que le côté structuré de la lentille soit vers l'extérieur.
Installer l'anneau avec le verre, le joint et le réflecteur. Orienter la lentille interchangeable en fonction de la répartition lumineuse souhaitée.
Serrer fermement les vis.
Veiller au bon emplacement du joint.

BEGA**70 065**

Lente intercambiabile
Vetro di ricambio
Wisselglas



Instrucciones de uso

Aplicación

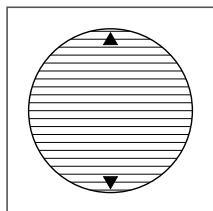
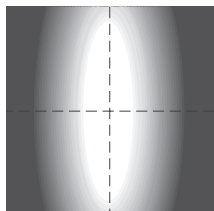
La lente intercambiable permite conseguir una distribución de la intensidad luminica en forma de banda.

70 065 Lente intercambiabile en forma de banda

Distribución de la intensidad lumínica en forma de banda:

La lente intercambiabile deforma el cono de luz, creando un óvalo.

Este óvalo se puede girar de forma continua, girando la carcasa de la luminaria.



Seguridad

El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños causados por el uso o el montaje inadecuados. En caso de realizar modificaciones posteriores en el accesorio, la persona que realiza dichas modificaciones será considerada como fabricante.

Montaje

Soltar los tornillos y desmontar el aro de cierre con el cristal, la junta y el reflector. Retirar la junta del cristal y del reflector. Insertar la lente intercambiabile con el reflector en la junta, de manera que el lado estructurado de la lente intercambiabile apunta hacia el exterior. Montar el aro de cierre con el cristal, la junta y el reflector. Orientar la lente intercambiabile en función de la distribución de la intensidad lumínica deseada. Apretar firmemente los tornillos. Asegurarse de que la junta se ajuste correctamente.

Istruzioni per l'uso

Applicazione

Grazie al vetro di ricambio è possibile ottenere una distribuzione della luce a fascia.

70 065 Vetro di ricambio a fascia

Distribuzione della luce a fascia:

Il vetro di ricambio plasma la forma del cono luminoso in un ovale.

Che può essere ruotato a regolazione continua girando l'armatura.

Sicurezza

Il produttore non si assume la responsabilità per eventuali danni causati da un uso o montaggio errato. Qualora vengano apportate delle modifiche all'accessorio in un secondo momento, è da intendere come produttore la persona che esegue tali modifiche.

Montaggio

Allentare le viti e smontare anello di copertura con vetro, guarnizione e riflettore. Rimuovere la guarnizione del vetro e il riflettore. Inserire il vetro di ricambio con il riflettore nella guarnizione in modo tale che la parte strutturata del vetro di ricambio sia rivolta verso l'esterno. Montare anello di copertura con vetro, guarnizione e riflettore. Direzionare il vetro di ricambio in base alla distribuzione della luce desiderata. Serrare saldamente le viti. Verificare che la guarnizione sia correttamente posizionata.

Gebruiksaanwijzing

Toepassing

Door het wisselglas kan een bandvormige lichtsterkteverdeling worden gemaakt.

70 065 Wisselglas bandvormig

Bandvormige lichtsterkteverdeling:

Het wisselglas vervormt de lichtkegel tot een ovaal.

Dit ovaal kan traploos worden gedraaid door het armatuurhuis te verdraaien.

Veiligheid

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een onjuist gebruik of verkeerde montage. Indien achteraf wijzigingen aan het accessoire worden aangebracht, geldt de persoon die deze wijzigingen aanbrengt, als de fabrikant.

Montage

Draai de schroeven los en demonteer de afdekking met glas, afdichting en reflector. Verwijder de afdichting van glas en reflector. Plaats het wisselglas met reflector in de afdichting met de gestructureerde zijde van het glas naar buiten gericht. Monteer de afdekking met glas, afdichting en reflector. Richt het wisselglas uit volgens de gewenste lichtsterkteverdeling. Draai de schroeven vast. Let erop dat de afdichting juist zit.